

# Betingelser – Conditions - Bedingungen

## DANSK

### Ankomst og afrejse

Hytten er til rådighed fra kl. 14 på ankomstdagen.

Skal afleveres senest kl. 11 på afrejsedagen, i lavsæsson indtil kl. 16:00

### Betaling / priser

Ved online booking eller reservation betales et depositum, svarende til 1 dags leje. Resten betales normalt 4 uger før ankomst. (For sidste øjeblik bookinger laver vi individuelle aftaler.) De anførte priser gælder i helligdagsperioder og højsæson. Udenfor disse gives 25 % rabat på kategori 3-5 hytter ved minimum 2 overnatninger. Depositum for rengøring opkræves ved ankomst, og refunderes når hytten er kontrolleret og fundet i orden.

Dyner og puder

Høj stol og babyseng

Er i hytterne eller kan lånes uden merpris.

### Sengelinned

Skal anvendes.

Har man ikke sit eget med, kan det lejes i receptionen.

### Rengøring

Er ikke med i prisen. Hytterne skal forlades rene, som man modtog dem, klar til den næste lejer. Der er klude og rengøringsmidler i hytterne. Man kan dog aftale at betale for slutrengøring. Prisen afhænger af hytte-størrelse. Der betales depositum for rengøring. Dette refunderes når hytten er kontrolleret og fundet i orden.

### Rygning

Er ikke tilladt i hytterne, men gerne på terrasserne.

### Husdyr

Kan medbringes i hytterne, efter forudgående aftale og mod et ekstra gebyr. Dog max. 2 hunde i en hytte.

### Parkering

Der er mulighed for at parkere 1 bil ved hver hytte. Ekstra biler henvises til parkeringspladsen.

### Uheld og skader

Sig det, hvis noget er knust, eller madrassen er våd. Vi kræver ikke ublu erstatninger, men vil gerne kunne aflevere hytterne pæne til næste lejer.

# ENGLISH

## **Arrival and departure**

The cottage is available from 2 pm on day of arrival, and is to be left at 11 am on day of departure, unless otherwise agreed.

## **Payment / prices**

A deposit is charged on booking. The rest is normally paid 4 weeks before arrival .

(For last minute bookings we make special agreement.) The above prices are for holiday-periods and during peak season.

Outside these times there is a discount of 25 % for category 3,4 and 5.

Deposit for cleaning is paid on arrival. The price depends on the size of cottage.

Quilts and pillows

High chair and baby bed

Are in the cabins, or available without extra cost.

## **Covers / bedlinen**

Must be used with our quilts and pillows.

If you do not bring your own, it can be rented.

## **Cleaning**

Is not included in the price. The cottage is to be left clean as received, ready for the next customer to move in.

All cloths, detergents and utensils for cleaning is available in the cottages, or free of charge from the reception.

Cleaning can be arranged. The price depends on the type of cottage. See price list.

Deposit for cleaning is paid on arrival, and refunded if all is OK when we have checked the cottage when you leave.

## **Smoking**

Is not allowed inside the cottages, but OK on the verandahs.

## **Pets**

Are allowed in some, but not all of the cabins. So please inform us on reservation, if you intend to bring one.

## **Damages and accident do happen**

Please tell us if anything is broken, or if the mattress is wet. We do not charge very high replacement fees, but we very much want to be able to hand over the cottage in good condition to the next customer.

# DEUTSCH

## **Ankunft und Abreise**

Die Hütte ist von 14:00 am Tag der Ankunft zugänglich und muss bis 11:00 am Folgetag verlassen werden, sofern keine abweichenden Vereinbarungen getroffen wurden.

## **Bezahlung/Preise**

Ein Teil der Gebühr wird zum Zeitpunkt der Buchung angezahlt. Der Rest wird 4 Wochen vor der Ankunft bezahlt. (Für last-minute-Buchungen machen wir spezielle Angebote.)

Sie zahlen Kautions für die Reinigung bei der Ankunft.

Bettdecken und Kissen, Hochstuhl und Baby-Bett

Sind ohne Aufpreis in den Hütten erhältlich. (kat. 5, 4, 3 und 2)

## **Bettwäsche**

Müssen mit unseren Decken und Kissen verwendet werden. Falls keine eigenen vorhanden sind, können sie bei uns gemietet werden.

## **Reinigung**

Nicht im Preis eingeschlossen. Die Hütte muss so gereinigt werden, dass sie so sauber wie sie auch entgegengenommen wurde an den nächsten Gast vermietet werden kann.

Putzlappen, Reinigungsgeräte und Putzmittel befinden sich in den Hütten und sind kostenlos auch an der Rezeption erhältlich.

Gegen Aufpreis wird die Reinigung professionell übernommen. Der Preis dafür hängt vom Hüttentyp ab. Siehe Preisliste.

Die Kautions für die Reinigung wird zurückgegeben, nachdem die Kabine bei Ihrer Abreise kontrolliert wurde.

## **Rauchen**

Ist in den Hütten nicht gestattet, aber auf der Veranda erlaubt.

## **Haustiere**

Sind in einigen aber nicht allen Hütten erlaubt. Bitte informieren Sie uns bei der Reservierung, wenn sie Ihr Haustier mitzubringen wünschen.

## **Beschädigung / Zwischenfälle**

Bitte teilen Sie uns mit, falls irgendetwas beschädigt wurde oder die Matratze nass wurde. Wir erwarten keine hohen Entschädigungszahlungen, aber es ist uns ein Anliegen dem nächsten Gast die Hütte in einem tadellosen Zustand zu übergeben.

## **Parkplatz**

Sie können ein Auto bei jeder Hütte parken. Wenn Sie mehr Autos haben, gibt es Parkplätze an der Rezeption.